

Fragebogen 1:

„Codename“: Gio Geschlecht: weiblich

Alter: 26 Muttersprache: deutsch

Anzahl der Fachsemester: 7 (E), 4 (B)

Fächer: Englisch, Biologie

Angestrebter Abschluss: Lehramt Gym / Ges

Geschriebene Arbeiten:

1. Sprache: Englisch Art der Arbeit: Hausarbeit Note: 1,0

2. Sprache: Englisch Art der Arbeit: Hausarbeit Note: 2,3

3. Sprache: Englisch Art der Arbeit: Hausarbeit Note: 2,0

4. Sprache: Englisch Art der Arbeit: Hausarbeit Note: 1,0

Was waren die Hauptgründe für Ihre Noten (positive wie negative, z.B. Struktur, Inhalt, Sprache)?

meist gute Struktur. 2. Hausarbeit Inhalte
waren nicht deutlich genug verknüpft.

Seit wann lernen Sie Englisch? Jahr: 1995 Klasse: 5

Wie lernten Sie Englisch (Frontalunterricht/Gespräche zu Hause)? Frontalunterricht

Haben Sie jemals im englischsprachigen Ausland gelebt? ja/nein

Wenn ja: Wann? 2009 - 2010 Wie lange? 10 Monate

Wenn ja: Was haben Sie dort gemacht? Auslandsstudium im Fach Englisch

Worin sehen Sie den Sinn des akademischen Schreibens (z.B. Vermittlung von Inhalten,

Kommunikation zwischen Gleichgesinnten)?

Discussion aktueller Inhalte und Kommunikation zw. Gleichgesinnten

Gibt es Unterschiede zwischen deutschen und englischen akademischen Texten in

- Struktur: ja/nein (Wenn ja, worin:)

- Wortwahl: ja/nein (Wenn ja, worin:)

Englische Texte nutzen oft direktere Bezeichnungen.

- Satzbau: ja/nein (Wenn ja, worin:)

Sätze englischer Texte sind meist kürzer.

- Inhaltsvermittlung: ja/nein (Wenn ja, worin:)

Welche Art des akademischen Schreibens machen Sie lieber: die deutsche oder die englische?

Warum? Weniger Umschreibend ; klarer in Argumentation.

Was ist für Sie persönlich am wichtigsten beim Schreiben (z.B. Schein, eigenes Lernen, ...)

Das Verständnis des Inhalte sowie die logische Abarbeitung d. Themas.

Was finden Sie persönlich am schwierigsten beim Schreiben?

Die Strukturierung der Themenschwerpunkte.

Wenn Sie wissenschaftlich schreiben: Welche Schritte fallen Ihnen ein, die Sie durchlaufen müssen (z.B. formulieren, planen, Aufgabe lesen, korrigieren, ...)?

Eingrenzung des Grobthemas, Themenformulierung, Übersicht über vorhandenen Literatur, Wahl der brauchbaren Literatur, Strukturierung, Formulierung, Korrektur

Für welchen der Schritte benötigen Sie die meiste Energie? Literaturfindung

Welcher macht am meisten Spaß? Strukturierung, Formulierung

Welcher macht am wenigsten Spaß? Korrektur

Wo liegen Ihre Schwierigkeiten beim deutschen Schreiben?

Finden von Synonymen.

Wo liegen Ihre Schwierigkeiten beim englischen Schreiben?

Variation verschiedener Satzstrukturen / Satzbau

Schreiben Sie a) erst, wenn Ihre Arbeit „fertig“ in Ihrem Kopf ist oder beginnen Sie b) direkt zu schreiben? a) ☐ b) ☒

Benutzen Sie beim englischen die gleichen Schreibstrategien/Schreibschritte wie im

Deutschen? ja ☒ nein ☐

Wenn nein: Worin liegen die Unterschiede?

Haben Sie Kurse zum Thema wissenschaftliches Schreiben belegt? ja ☒ nein ☐

Wenn ja: Welche und in welcher Sprache?

Haben die Kurse Ihnen bei Ihrer Arbeit genutzt? Worin und worin nicht?

Wer ist Ihre Zielperson beim Schreiben (z.B. Professorin, Freunde, Eltern)? Mitstudierende

Wie planen Sie normalerweise einen Essay (z.B. Stichwörter, Mindmap, Freewriting, im Schreiben)? Stichwörter d. Hauptargumente

Wie viel Zeit benötigen Sie bei einem Essay, das insgesamt 45 Min. dauert, für:

die Planung: 5 - 10 Min.

das Schreiben: 30 Min.

das Überarbeiten: 5 Min.

Haben Sie jemals unterschiedliche Strategien für die Planung benutzt? ☒ ja / ☐ nein

Welche: Mindmap

Reicht Ihnen die Zeit für die Überarbeitung, wenn Sie ein Essay in einer Prüfungssituation schreiben müssen? ☒ ja / ☐ nein

Wie ist ein deutscher Essay aufgebaut? Einleitung - Hauptteil - Schluss

Was gehört in welchen Teil?

Einleitung: Einführung zum Thema ; Hauptteil: Diskussion d. Argumente ; Schluss: Fazit

Wie ist ein englischer Essay aufgebaut? Einleitung - Hauptteil - Schluss

Was gehört in welchen Teil?

wie oben.

Wenn Sie wissenschaftlich lesen, in welcher Sprache tun Sie das?

Deutsch: 40 % Englisch: 60 % andere Sprachen: _____ %

Wenn Sie zur Unterhaltung lesen, in welcher Sprache tun Sie das?

Deutsch: 20 % Englisch: 80 % andere Sprachen: _____ %

Benutzen Sie beim Schreiben in der Fremdsprache ein Wörterbuch? ☒ ja / ☐ nein

Was schreiben Sie am meisten (bitte der Rangfolge nach nummerieren):

3 Wissenschaftlich

7 Belletristisch

4 Geschäftskorrespondenz

1 E-Mails mit Freunden

9 Foren

2 SMS

5 Chatten

8 Tagebuch

6 Briefe/Urlaubskarten

_____ andere: _____

Schreiben Sie gern? ☒ ja / ☐ nein

Warum? Inhalte können bewusster durchdacht werden

Halten Sie sich für eine/n gute/n Schreiber/in? ☒ ja / ☐ nein

Warum? gute Strukturierung, klare Argumentation.